

**VÝROČNÁ SPRÁVA O AKTIVITÁCH
FINANCOVANÝCH ÔSMYM, DEVIATYM
A DESIATYM EURÓPSKYM ROZVOJOVÝM
FONDOM (ERF)**

(2011/C 326/02)

Výročná správa o aktivitách financovaných ôsmym, deviatym a desiatym Európskym rozvojovým fondom (ERF)

OBSAH

	<i>Bod</i>
Úvod	1 – 8
Špecifické charakteristiky európskych rozvojových fondov	2 – 8
Kapitola I – Implementácia ôsmeho, deviateho a desiateho ERF	9 – 14
Finančná implementácia	9 – 13
Výročná správa Komisie o finančnom hospodárení s ôsmym až desiatym Európskym rozvojovým fondom	14
Kapitola II – Vyhlásenie Dvora audítorov o vierohodnosti týkajúce sa ERF	15 – 64
Vyhlásenie Dvora audítorov o vierohodnosti týkajúce sa ôsmeho, deviateho a desiateho Európskeho rozvojového fondu (ERF) pre Európsky parlament a Radu – Správa nezávislého audítora	I – X
Informácie na podporu vyhlásenia o vierohodnosti	15 – 57
Rozsah auditu a audítorský prístup	15 – 16
Spoľahlivosť účtov	17 – 18
Správnosť transakcií	19 – 27
Účinnosť systémov	28 – 51
Spoľahlivosť vyhlásení vedenia Komisie	52 – 57
Záver a odporúčania	58 – 64
Záver	58 – 61
Odporúčania	62 – 64

ÚVOD

1. V tejto výročnej správe je predložené hodnotenie Dvora audítorov týkajúce sa európskych rozvojových fondov (ERF). Hlavné informácie o príslušných činnostiach a výdavkoch v roku 2010 sú uvedené v **tabuľke 1**.

Špecifické charakteristiky európskych rozvojových fondov

2. Európsky rozvojový fond (ERF) je hlavným nástrojom poskytovania pomoci Európskej únie na rozvojovú spoluprácu africkým, karibským a tichomorským (AKT) štátom a zámorským krajinám a územia (ZKÚ). ERF bol vytvorený v roku 1957 v rámci Rímskej zmluvy. Dohoda o partnerstve, podpísaná v Cotonou 23. júna 2000 na dvadsať rokov („dohoda z Cotonou“), je rámcom pre vzťahy Európskej únie so štátmi AKT a ZKÚ. Zameriava sa na cieľ zmierniť a eventuálne odstrániť chudobu, čo je v súlade s cieľmi trvalo udržateľného rozvoja a postupného začlenenia štátov AKT a ZKÚ do svetového hospodárstva. Je založená na troch vzájomne sa dopĺňajúcich pilieroch:

- rozvojová spolupráca,
- hospodárska a obchodná spolupráca a
- politický rozmer.

3. Operácie financované z každého ERF sú plánované na začiatku príslušného obdobia. V dokumente o stratégii krajiny, vypracovanom príslušným štátom AKT alebo ZKÚ a EÚ po porade so širokým spektrom aktérov činných v rozvojovom procese, sa stanovujú ciele a stratégie strednodobého rozvoja krajiny a uvádza sa v ňom plánovaný finančný príspevok EÚ, ktorý môže krajina využiť.

Tabuľka 1 – Európske rozvojové fondy – hlavné informácie za rok 2010

(mil. EUR)

Hlava rozpočtu	Oblasť politiky	Opis	Platby v roku 2010	Spôsob rozpočtového hospodárenia
Európske rozvojové fondy	8. ERF	Administratívne výdavky	0	
		Prevádzkové výdavky		
		Projekty	21	Centralizované priame
		Rozpočtová podpora	0	Centralizované priame
		Projekty	133	Decentralizované
	Projekty	2	Spoločné hospodárenie	
			157	
	9. ERF	Administratívne výdavky	8	
		Prevádzkové výdavky		
		Projekty	204	Centralizované priame
		Rozpočtová podpora	63	Centralizované priame
		Projekty	29	Centralizované nepriame
	Projekty	921	Decentralizované	
	Projekty	81	Spoločné hospodárenie	
			1 305	
10. ERF	Administratívne výdavky	78		
	Prevádzkové výdavky			
	Projekty	181	Centralizované priame	
	Rozpočtová podpora	1 017	Centralizované priame	
	Projekty	11	Centralizované nepriame	
Projekty	215	Decentralizované		
Projekty	271	Spoločné hospodárenie		
		1 772		

Celkové administratívne výdavky	86
--	-----------

Celkové prevádzkové výdavky	3 147
------------------------------------	--------------

Projekty	2 068
----------	-------

Rozpočtová podpora	1 079
--------------------	-------

Celkové platby ⁽¹⁾	3 233
--------------------------------------	--------------

Celkové individuálne záväzky ⁽¹⁾	3 304
--	--------------

Celkové rámcové záväzky ⁽¹⁾	2 187
---	--------------

⁽¹⁾ Čisté sumy v rozpočtovom roku 2010.

Zdroj: Európsky dvor audítorov na základe údajov poskytnutých z databázy DataWarehouse úradu EuropeAid.

PRIPOMIENKY DVORA AUDÍTOROV

4. ERF financujú členské štáty, vzťahuje sa na ne príslušné nariadenie o rozpočtových pravidlách a riadi ich osobitný výbor. Európska komisia zodpovedá za finančné plnenie operácií financovaných zo zdrojov ERF. V rámci Komisie v roku 2010 riadil takmer všetky programy ERF Úrad pre spoluprácu EuropeAid, ktorý zodpovedá aj za riadenie väčšiny výdavkov na vonkajšie vzťahy a rozvoj financované zo všeobecného rozpočtu Európskej únie ⁽¹⁾. Malá časť projektov ERF ⁽²⁾ sa týka humanitárnej pomoci a riadi ju generálne riaditeľstvo pre humanitárnu pomoc (GR ECHO). Európska investičná banka (EIB) riadi investičný nástroj. Na investičný nástroj sa nevzťahuje vyhlásenie o vierohodnosti Dvora audítorov ani postup udelenia absolútoria Európskym parlamentom ⁽³⁾ ⁽⁴⁾, hoci EIB vykonáva operácie v mene a na riziko Európskej únie využívajúc finančné zdroje ERF.

5. Po nadobudnutí platnosti Lisabonskej zmluvy 1. decembra 2009 Európska služba pre vonkajšiu činnosť začala fungovať 1. decembra 2010. Jej poslaním je podporovať vysokú predstaviteľku Európskej únie v plnení jej mandátu realizovať spoločnú zahraničnú a bezpečnostnú politiku Európskej únie a ostatné oblasti zastupovania EÚ v kontexte medzinárodných vzťahov. V tejto súvislosti sa úrad EuropeAid a GR pre rozvoj zlúčili koncom roka 2010 do GR pre rozvoj a spoluprácu – EuropeAid (GR DEVCO), ktoré od januára 2011 realizuje väčšinu programov ERF.

6. Príspevky z ERF sa realizujú prostredníctvom projektov (66 % platieb v roku 2010) a podporou rozpočtu ⁽⁵⁾ (34 % platieb v roku 2010) a sú riadené tromi hlavnými spôsobmi (**tabuľka 1**): prostredníctvom centralizovaného, spoločného a decentralizovaného hospodárenia ⁽⁶⁾.

⁽¹⁾ Pozri kapitolu 5 výročnej správy Dvora audítorov o plnení rozpočtu EÚ za rok 2010 – Vonkajšia pomoc, rozvojová pomoc a rozšírenie.

⁽²⁾ Predstavujúcich 1,1 % platieb vykonaných v roku 2010.

⁽³⁾ Pozri články 118, 125 a 134 nariadenia Rady (ES) č. 215/2008 z 18. februára 2008 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na 10. Európsky rozvojový fond (Ú. v. EÚ L 78, 19.3.2008, s. 1) a stanovisko Dvora audítorov č. 9/2007 k návrhu tohto nariadenia (Ú. v. EÚ C 23, 28.1.2008).

⁽⁴⁾ V trojstrannej dohode uzatvorenej medzi EIB, Komisiou a Dvorom audítorov (článok 134 nariadenia z 18. februára 2008 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na desiaty ERF) sa stanovujú pravidlá na vykonávanie auditu týchto operácií Dvorom audítorov.

⁽⁵⁾ Súčasťou podpory rozpočtu je prevod finančných prostriedkov z Komisie do štátnej pokladnice partnerskej krajiny s cieľom poskytnúť dodatočné rozpočtové zdroje na podporu stratégie národného rozvoja.

⁽⁶⁾ Články 21 až 29 nariadenia o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na desiaty ERF.

PRIPOMIENKY DVORA AUDÍTOROV

ODPOVEDE KOMISIE

7. Komisia v rámci centralizovaného hospodárenia (49 % platieb v roku 2010) priamo realizuje činnosti spojené s rozvojovou pomocou. Pri spoločnom hospodárení (11 % platieb v roku 2010) medzinárodné organizácie zodpovedajú za realizáciu opatrení financovaných Európskou úniou, ak ich postupy uplatňované v účtovníctve, audite, kontrole a vo verejnom obstarávaní poskytujú záruky rovnocenné medzinárodne uznávaným normám. Hlavnými partnermi úradu EuropeAid sú agentúry OSN a Svetová banka. V rámci decentralizovaného hospodárenia (40 % platieb v roku 2010) Komisia môže zveriť riadenie určitých úloh orgánom prijímateľských krajín. Princíp decentralizovaného hospodárenia s ERF je znázornený v *schéme 1*.

8. Intervenčné opatrenia ERF sa implementujú v krajinách a implementujú ich krajiny, v ktorých je systém vnútornej kontroly vo všeobecnosti slabý. Nedostatok kapacít väčšiny národných povolujujích úradníkov v prijímateľských krajinách a nedostatky vo vytváraní a uplatňovaní finančných postupov a kontrol implementačných organizácií a dozorných úradníkov predstavujú vysoké riziko pre správnosť transakcií. Odľahlosť mnohých projektových lokalít a výskyt konfliktov v niektorých regiónoch takisto sťažujú overovanie.

8. Komisia znižuje tieto riziká vďaka tomu, že ich včas odhalí a odstráni. Úrad EuropeAid (v ústredí aj v delegáciách) vykonáva kontroly *ex-ante* na vysokej úrovni, a to z hľadiska tak rozsahu, ako aj povahy týchto kontrol prekračujúcich hranice finančných usmernení, ktoré si vyžadujú právne predpisy. V stratégii kontrol zohrávajú významnú úlohu aj preventívne opatrenia vrátane poskytovania odbornej prípravy pre pracovníkov Komisie, ako aj špeciálne navrhnuté prípravy pre pracovníkov NPÚ (národní povolujující úradníci). „Podporný program pre národného povolujujícího úradníka“ sa okrem toho zaviedol vo viacerých krajinách. Usmernenia sa za posledné roky značne rozšírili a zahŕňajú vydanie nového „súboru nástrojov finančného riadenia“ pre príjemcov finančných prostriedkov EÚ v roku 2010.

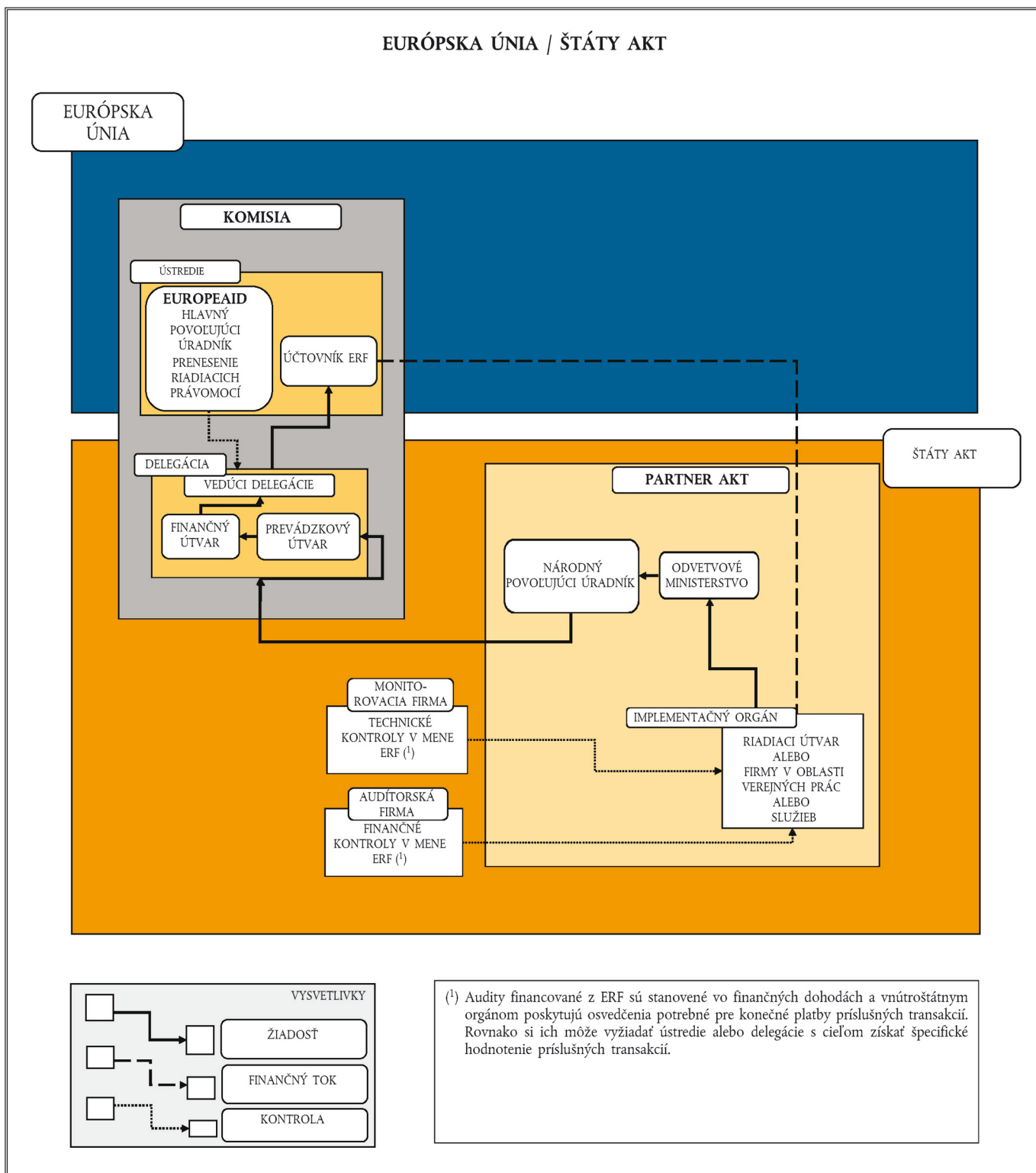
KAPITOLA I – IMPLEMENTÁCIA ÔSMEHO, DEVIATEHO A DESIATEHO ERF

Finančná implementácia

9. V roku 2010 sa ôsmy, deviaty a desiaty ERF implementovali súbežne. Každá dohoda o ERF sa zvyčajne uzatvára na záväzné obdobie asi piatich rokov, platby však možno uskutočňovať v priebehu dlhšieho obdobia. Z ôsmeho ERF, ktorý je na obdobie rokov 1995 až 2000, Európska únia poskytuje pomoc vo výške 14 625 mil. EUR. Z deviateho ERF, ktorý je na obdobie rokov 2000 až 2007, Európska únia poskytuje pomoc vo výške 15 200 mil. EUR.

10. Z desiateho ERF, ktorý pokrýva záväzné obdobie rokov 2008 až 2013, Európska únia poskytuje pomoc vo výške 22 682 mil. EUR. Do platnosti vstúpil dňa 1. júla 2008. Z tejto sumy je 21 967 mil. EUR pridelených pre štáty AKT a 285 mil. EUR pre ZKÚ. V týchto sumách je zahrnutých 1 500 mil. EUR pre štáty AKT a 30 mil. EUR pre ZKÚ na investičný nástroj riadený EIB. Napokon, 430 mil. EUR je vyčlenených na výdavky Komisie súvisiace s programovaním a implementáciou ERF.

Schéma 1 – Princíp decentralizovaného hospodárenia



PRIPOMIENKY DVORA AUDÍTOROV

ODPOVEDE KOMISIE

11. Celkové príspevky členských štátov v roku 2010 predstavovali 3 500 mil. EUR. Stále prebiehalo podávanie žiadostí o príspevky z deviateho ERF. V roku 2011 sa ukončí podávanie žiadostí v rámci deviateho ERF a predložia sa prvé žiadosti v rámci desiateho ERF, na ktorom sa zúčastňuje všetkých 27 členských štátov.

12. **V tabuľke 2** je uvedené kumulatívne využitie zdrojov ERF riadených Komisiou a ich finančná implementácia. V roku 2010 sa uskutočnili rámcové záväzky vo výške 2 662 mil. EUR (čistá suma 2 187 mil. EUR), čo je 13 % pod odhadom finančného plnenia stanoveným Komisiou (7). Je to možné vysvetliť najmä rozhodnutiami Komisie nepokračovať v niektorých rozhodnutiach o financovaní týkajúcich sa programu v rámci krajín AKT (8) a v niektorých činnostiach V-FLEX (9) a oneskoreniami pri dokončovaní programových dokumentov desiateho ERF pre ZKÚ a strednodobého preskúmania dokumentov o stratégii jednotlivých krajín v rámci desiateho ERF. Úrad EuropeAid predložil správu, že individuálne záväzky (10) v roku 2010 dosiahli výšku 3 710 mil. EUR (čistá suma 3 304 mil. EUR), čo preyšuje odhad finančnej implementácie o 410 mil. EUR alebo 13 %. Avšak aspoň 305 mil. EUR je výsledkom korekcie údajov týkajúcich sa záväzkov uskutočnených v predchádzajúcich rokoch.

13. Napriek tomu, že hrubé platby boli 8 % pod stanoveným cieľom, v roku 2010 dosiahli rekordnú výšku 3 321 mil. EUR (čistá suma 3 233 mil. EUR). Nevyčerpané záväzky klesli o 8 % z 12 490 mil. EUR na 11 444 mil. EUR, čo vysvetľuje vysoká úroveň platieb v roku 2010 v porovnaní s novými záväzkami v roku 2010. Staré a spiace nevyčerpané záväzky (11) ďalej vzrástli o 11 % z 1 217 mil. EUR na 1 353 mil. EUR.

12. Komisia potvrdzuje, že úmyselne oddialila niekoľko projektov, ktoré nedosiahli dostatočný pokrok, čím sa vysvetľuje, prečo bola úroveň celkových použitých záväzkov o niečo nižšia, ako sa predpokladalo.

13. Podľa konštatovania Dvora audítorov dosiahli platby rekordné úrovne, čím sa znížili nesplatené záväzky. Komisia splnila dôležitú úlohu a uzavrela staré projekty spadajúce pod 8. ERF.

Nárast starých a spiacich záväzkov možno vysvetliť vysokou úrovňou záväzkov v uplynulých rokoch a predovšetkým v roku 2007, keď sa otvoril 10. ERF.

(7) Rámcové záväzky sa týkajú rozhodnutí o financovaní. Rozdiel medzi hrubými a čistými sumami je výsledkom zrušenia záväzkov.

(8) V súlade s dohodou z Cotonou je vzájomná spolupráca medzi štátmi AKT zakotvená v rámci regionálnej spolupráce a integrácie a pokrýva všetky regionálne operácie, ktoré využívajú všetky alebo mnohé štáty AKT.

(9) Podpora rozvojových krajín na riešenie dosahu finančnej krízy.

(10) Týkajú sa jednotlivých zmlúv. Rozdiel medzi hrubými a čistými sumami je výsledkom zrušenia záväzkov.

(11) Staré nevyčerpané záväzky sú finančné prostriedky, ktoré boli viazané pred vyše piatimi rokmi, ale zatiaľ neboli vyčerpané. Spiace nevyčerpané záväzky sú viazané finančné prostriedky, ktoré však neboli zmluvne viazané ani vyčerpané viac než dva roky.

Tabuľka 2 – Kumulatívne využitie zdrojov ERF k 31. decembru 2010

(mil. EUR)

	Stav na konci roku 2009		Plnenie rozpočtu v rozpočtovom roku 2010 (netto)				Stav na konci roku 2010				
	Spolu	Miera plnenia (%)	8. ERF (%)	9. ERF (%)	10. ERF	Spolu	8. ERF	9. ERF	10. ERF	Spolu	Miera plnenia (%)
A – ZDROJE (1)	48 746		– 85	– 151	282	46	10 701	16 482	21 609	48 792	
B – VYUŽITIE											
1. Rámcové záväzky	35 591	73,0 %	– 46	– 116	2 349	2 187	10 698	16 463	10 617	37 778	77,4 %
2. Individuálne záväzky	29 021	59,5 %	8	476	2 820	3 304	10 507	15 683	6 134	32 324	66,2 %
3. Platby	23 101	47,4 %	157	1 304	1 772	3 233	10 240	13 121	2 973	26 334	54,0 %
C – Neuhradené platby (B1-B3)	12 490	25,6 %					458	3 342	7 644	11 444	23,5 %
D – Disponibilný zostatok (A-B1)	13 155	27,0 %					3	19	10 992	11 014	22,6 %

(1) Počiatočné pridelenie prostriedkov do 8., 9. a 10. ERF, spolufinancovanie, úrok, ostatné zdroje, prevody z predchádzajúcich ERF.

(2) Percento zdrojov.

(3) Záporné sumy zodpovedajú zrušeniu záväzkov.

Zdroj: Dvor audítorov, vypracované na základe správ o finančnej implementácii a účtovnej závierky ERF k 31. decembru 2010.

PRIPOMIENKY DVORA AUDÍTOROV

Výročná správa Komisie o finančnom hospodárení s ôsmym až desiatym Európskym rozvojovým fondom

14. V nariadení o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na desiaty ERF⁽¹²⁾, sa požaduje, aby Komisia každý rok predložila správu o finančnom hospodárení s ERF. Dvor audítorov zastáva názor, že v tejto správe sú presne opísané operačné ciele Komisie dosiahnuté v rozpočtovom roku (najmä pokiaľ ide o finančnú implementáciu a kontrolné činnosti), finančná situácia aj udalosti, ktoré mali významný vplyv na činnosti uskutočnené v roku 2010. Dvor audítorov upozorňuje na pripomienku v bode 12 ohľadom účtovnej korekcie údajov, ktorá bola vykonaná v roku 2010 a týkala sa individuálnych záväzkov v súvislosti s rozpočtovou podporou uskutočnených v predchádzajúcich rokoch.

⁽¹²⁾ Články 118 a 124.

KAPITOLA II – VYHLÁSENIE DVORA AUDÍTOROV O VIEROHODNOSTI TÝKAJÚCE SA ERF**Vyhlásenie Dvora audítorov o vierohodnosti týkajúce sa ôsmeho, deviateho a desiateho Európskeho rozvojového fondu (ERF) pre Európsky parlament a Radu – Správa nezávislého audítora**

I – V súlade s ustanoveniami článku 287 Zmluvy o fungovaní Európskej únie (ZFEÚ) a článku 141 nariadenia o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na desiaty ERF, ako aj na predchádzajúce ERF, Dvor audítorov kontroloval:

- a) ročnú účtovnú závierku ôsmeho, deviateho a desiateho Európskeho rozvojového fondu, ktorá pozostáva z konsolidovaných finančných výkazov⁽¹³⁾ a konsolidovaných správ o finančnej implementácii ôsmeho, deviateho a desiateho ERF za rozpočtový rok končiaci sa 31. decembra 2010;
- b) zákonnosť a správnosť príslušných transakcií v právnom rámci ERF v súvislosti s časťou zdrojov z ERF, pri ktorých za finančné hospodárenie zodpovedá Komisia⁽¹⁴⁾.

Zodpovednosť vedenia

II – V súlade s článkami 310 až 325 ZFEÚ a nariadením o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na ôsmy, deviaty a desiaty ERF, vedenie zodpovedá za zostavenie a verné zobrazenie ročnej účtovnej závierky ERF a za zákonnosť a správnosť príslušných transakcií:

- a) Zodpovednosť vedenia v súvislosti s ročnou účtovnou závierkou ERF zahŕňa: návrh, zavedenie a udržiavanie vnútornej kontroly pri zostavovaní a vernom zobrazení finančných výkazov, v ktorých sa nenachádzajú významné nesprávnosti v dôsledku podvodu alebo chyby, výber a uplatnenie vhodných účtovných postupov na základe účtovných pravidiel prijatých účtovníkom ERF⁽¹⁵⁾ a účtovné odhady, ktoré sú za daných okolností primerané. Komisia schvaľuje ročnú účtovnú závierku ERF.
- b) Spôsob, akým vedenie zodpovedá za zákonnosť a správnosť príslušných transakcií, závisí od spôsobu použitia prostriedkov ERF predpokladaného v nariadení o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na ERF. Úlohy plnenia rozpočtu musia spĺňať požiadavky riadneho finančného hospodárenia, ktoré si vyžaduje navrhnutie, zavedenie a udržiavanie účinnej a efektívnej vnútornej kontroly vrátane primeraného dohľadu a náležitých opatrení na zabránenie nezrovnalostiam a podvodom a v prípade potreby právne konanie na spätné získanie nesprávne vyplatených alebo využitých finančných prostriedkov. Bez ohľadu na spôsob použitia prostriedkov Komisia nesie konečnú zodpovednosť za zákonnosť a správnosť príslušných transakcií, na ktorých sa zakladá účtovná závierka ERF (článok 317 ZFEÚ).

⁽¹³⁾ Konsolidované finančné výkazy obsahujú súvahu, výkaz hospodárskeho výsledku, tabuľku toku hotovosti a tabuľku položiek splatných Európskym rozvojovým fondom.

⁽¹⁴⁾ V súlade s článkami 2, 3, 4, článkom 125 ods. 4 a článkom 134 nariadenia o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na desiaty ERF, sa vyhlásenie o vierohodnosti nevzťahuje na tú časť prostriedkov ERF, ktoré spravuje a za ktoré zodpovedá EIB.

⁽¹⁵⁾ Účtovné pravidlá schválené účtovníkom ERF sú založené na Medzinárodných účtovných štandardoch pre verejný sektor (IPSAS) vydaných Medzinárodnou federáciou účtovníkov alebo ak sa tieto štandardy nevzťahujú, na Medzinárodných účtovných štandardoch (IAS)/Medzinárodných štandardoch pre finančné výkazníctvo (IFRS) vydaných Medzinárodnou radou pre účtovné štandardy. V súlade s nariadením o rozpočtových pravidlách boli konsolidované finančné výkazy za rozpočtový rok 2010 zostavené na základe týchto účtovných pravidiel schválených účtovníkom ERF, ktoré prispôbujú zásady účtovania na základe časového rozlíšenia špecifickému prostrediu Európskej únie, pričom konsolidované výkazy o implementácii ERF sú naďalej založené hlavne na pohybe hotovosti.

Zodpovednosť audítora

III – Zodpovednosťou Dvora audítorov je na základe auditu predložiť Európskemu parlamentu a Rade vyhlásenie o vierohodnosti týkajúce sa spoľahlivosti účtovnej závierky a zákonnosti a správnosti príslušných transakcií. Dvor audítorov vykonal audit v súlade s medzinárodnými audítorskými štandardmi a etickými kódexmi IFAC a medzinárodnými štandardmi najvyšších kontrolných inštitúcií INTOSAI v takom rozsahu, v akom sa uplatňujú v kontexte ERF. Podľa týchto štandardov má Dvor audítorov naplánovať a vykonať audit tak, aby získal primeranú istotu, že ročná účtovná závierka ERF neobsahuje významné nesprávnosti a že príslušné transakcie sú zákonné a správne.

IV – Audit zahŕňa postupy na získanie audítorských dôkazov o sumách a údajoch v konsolidovanej účtovnej závierke, ako aj o zákonnosti a správnosti príslušných transakcií. Zvolené postupy závisia od úsudku audítora vrátane posúdenia rizika významných nesprávností v konečnej konsolidovanej účtovnej závierke a rizika, že v príslušných transakciách došlo k závažnému porušeniu právneho rámca ERF, či už v dôsledku podvodu alebo chyby. Pri posúdení týchto rizík audítor zvažuje, či je vnútorná kontrola relevantná na zostavenie a verné predloženie konsolidovanej účtovnej závierky a či sú systémy dohľadu a kontroly zavedené tak, že zabezpečujú zákonnosť a správnosť príslušných transakcií, aby mohol navrhnúť audítorské postupy vhodné za daných okolností. Audit ďalej obsahuje hodnotenie vhodnosti uplatnených účtovných postupov a primeranosti uskutočnených účtovných odhadov, ako aj hodnotenie predloženia konsolidovanej účtovnej závierky a výročných správ o činnosti.

V – Dvor audítorov zastáva názor, že získal dostatočné a primerané audítorské dôkazy pre svoje vyhlásenie o vierohodnosti.

Spoľahlivosť účtovnej závierky

Stanovisko k spoľahlivosti účtovnej závierky

VI – Dvor audítorov dospel k záveru, že ročná účtovná závierka ôsmeho, deviateho a desiateho ERF vyjadruje verne vo všetkých významných hľadiskách finančnú situáciu ERF k 31. decembru 2010 a výsledky ich transakcií a toku hotovosti za príslušný rozpočtový rok v súlade s ustanoveniami nariadenia o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na ERF, a účtovnými pravidlami prijatými účtovníkom.

Zákonnosť a správnosť transakcií súvisiacich s účtovnou závierkou

Príjmy

Stanovisko k zákonnosti a správnosti príjmov súvisiacich s účtovnou závierkou

VII – Podľa názoru Dvora audítorov príjmy súvisiace s účtovnou závierkou za rok končiaci sa 31. decembra 2010 sú vo všetkých významných hľadiskách zákonné a správne.

*Závázky***Stanovisko k zákonnosti a správnosti záväzkov súvisiacich s účtovnou závierkou**

VIII – Podľa názoru Dvora audítorov záväzky súvisiace s účtovnou závierkou za rok končiaci sa 31. decembra 2010 sú vo všetkých významných hľadiskách zákonné a správne.

*Platby***Základ pre vyjadrenie záporného výroku k zákonnosti a správnosti platieb súvisiacich s účtovnou závierkou**

IX – Dvor audítorov zistil, že systémy dohľadu a kontroly sú čiastočne účinné pri zabezpečovaní správnosti platieb. Dvor audítorov odhaduje najpravdepodobnejšiu chybovosť platieb z ôsmeho, deviateho a desiateho ERF na 3,4 %.

Vyjadrenie záporného výroku k zákonnosti a správnosti platieb súvisiacich s účtovnou závierkou

X – Dvor audítorov zastáva názor, že z dôvodu závažnosti skutočností uvedených v bode Základ pre vyjadrenie záporného výroku k zákonnosti a správnosti platieb súvisiacich s účtovnou závierkou, sú platby súvisiace s účtovnou závierkou za rok končiaci sa 31. decembra 2010 ovplyvnené významnými chybami.

1. septembra 2011

Vítor Manuel da SILVA CALDEIRA

predseda

Európsky dvor audítorov
12, rue Alcide De Gasperi, 1615 Luxemburg, LUXEMBURSKO

PRIPOMIENKY DVORA AUDÍTOROV

Informácie na podporu vyhlásenia o vierohodnosti*Rozsah auditu a audítorský prístup*

15. Pripomienky týkajúce sa spoľahlivosti účtov ERF uvedené v bode VI vyhlásenia o vierohodnosti vychádzajú z auditu konsolidovaných finančných výkazov⁽¹⁶⁾ a konsolidovanej správy o výsledku finančného hospodárenia ôsmeho, deviateho a desiateho ERF⁽¹⁷⁾. Pri audite sa na základe testov preskúmali dôkazy týkajúce sa súm a údajov. Súčasťou auditu bolo hodnotenie použitých účtovných zásad, významných odhadov, ktoré uskutočnilo vedenie, a celkového predkladania konsolidovaných účtov.

16. Celkový audítorský prístup a metodika Dvora audítorov použitá na kontrolu správnosti príslušných transakcií v účtovnej závierke je opísaná v kapitole 1 časti 2 prílohy 1.1 k výročnej správe Dvora audítorov o plnení rozpočtu v rozpočtovom roku 2010. Pripomienky týkajúce sa správnosti transakcií ERF, uvedené v bodoch VII až X vyhlásenia o vierohodnosti, vychádzajú z:

- a) auditu vzorky 195 transakcií zodpovedajúcich 30 individuálnym záväzkom a 165 priebežným a konečným platbám, ktoré vykonali delegácie alebo ústredie Komisie⁽¹⁸⁾. Implementačné organizácie a koneční príjemcovia sa v prípade potreby kontrolovali na mieste, aby sa overili príslušné platby uvedené vo finančných správach alebo výkazoch výdavkov;
- b) hodnotenia účinnosti systémov dohľadu a kontroly v ústredí úradu EuropeAid a delegáciách. Toto hodnotenie zahŕňalo:
 - i) kontrolné prostredie a štandardy vnútornej kontroly;
 - ii) predbežné kontroly zmlúv a platieb uskutočnených povoľujúcimi úradníkmi vrátane národných povoľujúcich úradníkov;
 - iii) monitorovanie a dohľad;
 - iv) externé audity;
 - v) vnútorný audit;

⁽¹⁶⁾ Pozri článok 122 nariadenia o rozpočtových pravidlách z 18. februára 2008, ktoré sa vzťahujú na desiaty ERF: finančné výkazy obsahujú súvahu, výkaz hospodárskeho výsledku, tabuľku toku hotovosti a tabuľku položiek splatných ERF.

⁽¹⁷⁾ Pozri článok 123 nariadenia o rozpočtových pravidlách z 18. februára 2008, ktoré sa vzťahujú na desiaty ERF: „správy o finančnej implementácii obsahujú tabuľky, ktoré opisujú finančné prostriedky, záväzky a platby“.

⁽¹⁸⁾ Úrad EuropeAid: 128 projektov a 20 transakcií rozpočtovej podpory; GR ECHO: 7 transakcií na projekty humanitárnej pomoci; GR pre vonkajšie vzťahy: 10 transakcií v súvislosti s administratívnymi výdavkami.

PRIPOMIENKY DVORA AUDÍTOROV

- c) posúdenia vyhlásení vedenia Komisie, ktoré zahŕňalo hodnotenie výročnej správy o činnosti úradu EuropeAid.

Spôľahlivosť účtov

17. Dvor audítorov dospel k záveru, že účtovná závierka ERF za rozpočtový rok končiaci sa k 31. decembru 2010 vyjadruje verne vo všetkých významných hľadiskách finančnú situáciu ERF, výsledky ich transakcií a toku hotovosti v súlade s ustanoveniami nariadenia o rozpočtových pravidlách a účtovnými pravidlami prijatými účtovníkom.

18. Avšak tak ako v roku 2009 následnými kontrolami transakcií úradom EuropeAid a vlastnými kontrolami Dvora audítorov sa zistila stále vysoká frekvencia chýb kódovania⁽¹⁹⁾. Hoci sa pri audite účtovnej závierky, ktorý Dvor audítorov vykonal, nezistila žiadna významná chyba v dôsledku takýchto chýb, tieto chyby sú naďalej zdrojom obáv, pretože môžu ovplyvniť presnosť údajov používaných pri zostavovaní ročnej účtovnej závierky, najmä pokiaľ ide o rozdeľovanie účtovných období na konci roka⁽²⁰⁾. Takéto chyby ovplyvňujú aj spoľahlivosť údajov o finančnom hospodárení úradu EuropeAid.

Správnosť transakcií

19. Výsledky testovania transakcií sú zhrnuté v **prílohe 1**. Dvor audítorov pri testovaní vzorky platieb zistil, že 27 % bolo ovplyvnených chybami. Dvor audítorov odhaduje najpravdepodobnejšiu chybovosť na 3,4 %⁽²¹⁾. Dvor audítorov uvádza podrobnejšie svoje dôležité pripomienky nižšie.

ODPOVEDE KOMISIE

17. Komisia víta záver Dvora audítorov, že tak ako v predchádzajúcich rokoch ani v účtoch ERF za rok 2010 neboli vecné chyby.

18. Úrad EuropeAid od roku 2009 vynakladá osobitné úsilie na zlepšenie kvality zápisu údajov prostredníctvom informačných technológií. V rokoch 2010/11 bolo s týmto zámerom uskutočnené zásadné preskúmanie zmlúv a modulov auditu systému riadenia informácií (CRIS), ako aj iniciatív týkajúcich sa kvality horizontálnych údajov.

Ako Dvor audítorov poznamenáva, na ročnú účtovnú závierku v roku 2010 to nemalo žiadny podstatný vplyv.

19. Komisia poznamenáva, že Dvor audítorov v predchádzajúcom roku (2009) nezistil v časti portfólia úradu EuropeAid týkajúcu sa ERF vecnú chybu (t. j. pod 2 %), zatiaľ čo odhadovaná chybovosť rozpočtového portfólia predstavovala 2 – 5 %. V roku 2010 Dvor audítorov nezistil vecnú chybu (1,7 %) v časti portfólia EuropeAid týkajúcu sa rozpočtu, avšak transakcie súvisiace s činnosťami ERF prekročovali prah 2 % (3,4 %). Uskutočňovanie kontrol úradom EuropeAid sa tak zdá byť v porovnaní s auditom Dvora za posledné dva roky relatívne stabilné a naďalej dochádza k zlepšeniu v porovnaní s obdobím pred rokom 2009.

⁽¹⁹⁾ Napr. typ zmluvy, dátum začiatku a ukončenia platnosti zmluvy.

⁽²⁰⁾ Cieľom rozdelenia účtovných období je zabezpečiť, aby boli príjmy aj výdavky zaznamenané úplne a presne v príslušnom účtovnom období.

⁽²¹⁾ Dvor audítorov vypočítava svoj odhad chybovosti na základe reprezentatívnej štatistickej vzorky. Uvedený číselný údaj je najlepším odhadom (tiež známy ako MLE). Dvor audítorov je na 95 % presvedčený, že chybovosť v celkovom súbore je medzi 1,0 % a 5,9 % (dolná a horná hranica chybovosti).

PRIPOMIENKY DVORA AUDÍTOROV

ODPOVEDE KOMISIE

Príjmy

20. Dvor audítorov pri audite zistil, že sa v príjmových transakciách nevyskytli významné chyby.

Závazky

21. Dvor audítorov pri audite nezistil v záväzkoch žiadne významné chyby. Avšak individuálne záväzky na projekty realizované v rámci decentralizovaného hospodárenia boli ovplyvnené značným počtom (štyri zo 14) nevyčísliteľných chýb, ktoré sa týkali dodržiavania pravidiel verejnej súťaže a zákonných lehôt na podpis zmlúv.

22. Pri ostatných spôsoboch hospodárenia sa v individuálnych záväzkoch nezistili žiadne chyby. Pokiaľ ide o rozpočtovú podporu, Dvor audítorov zistil, že v kontexte dynamickej interpretácie Komisie ⁽²²⁾ úrad EuropeAid dostatočne formálne a štruktúrovane preukázal súlad s požiadavkami dohody z Cotonou.

Platby

23. Pri audite Dvora audítorov sa zistilo, že platby sú ovplyvnené významnými chybami.

Platby v súvislosti s projektmi

24. Vyčísliteľné a nevyčísliteľné chyby sa zistili vo všetkých typoch projektov s výnimkou dodávateľských zmlúv.

25. Hlavné typy vyčísliteľných chýb zistených v platbách v súvislosti s projektmi sa týkali:

- a) správnosti: chyby vo výpočtoch;
- b) dostatočného podloženia: chýbajúce faktúry alebo iné podporné dokumenty k poskytnutým službám alebo dodanému tovaru, množstvo požadované nad rámec uskutočnených prác;
- c) oprávnenosti: dodržiavanie postupov verejného obstarávania, výdavky vzniknuté mimo obdobia realizácie projektu alebo týkajúce sa položiek, na ktoré sa nevzťahuje zmluva, neoprávnená platba DPH.

21. Komisia sa bude naďalej usilovať o zlepšenie špecifických odborných príprav týkajúcich sa zmluvných postupov pre úrady národných povoľujúcich úradníkov, ako aj pre oddelenia Komisie.

22. Komisia víta uznanie významných zlepšení realizovaných počas rokov 2009/10 v súvislosti so štrukturalizáciou a formalizovaním postupu posudzovania a s preukazovaním dodržiavania požiadaviek oprávnenosti.

23. Pozri odpoveď v odseku 19.

25.

c) Komisia vydala nové pokyny v súvislosti s daňami, ktoré uložíli prijímajúce krajiny. Tieto pokyny by mali zjednodušiť spracovanie určitých faktúr, ktoré podliehajú DPH.

⁽²²⁾ Pozri body 28 a 29 osobitnej správy č. 2/2005 týkajúcej sa rozpočtovej pomoci z ERF pre krajiny AKT (Ú. v. EÚ C 249, 7.10.2005).

PRIPOMIENKY DVORA AUDÍTOROV

ODPOVEDE KOMISIE

26. Najčastejšie typy nevyčísliteľných chýb súviseli so zárukami riadneho plnenia ⁽²³⁾, ktoré neboli prispôsobené zvýšeniu výšky zmluvy; s nedodržaním postupov schvaľovania a uzatvárania zmlúv na administratívne výdavky schválené Generálnym riaditeľstvom pre vonkajšie vzťahy; nedostatočnými podpornými dokumentmi a nesúlalom v zmluvných podmienkach.

Platby v súvislosti s rozpočtovou podporou

27. Dvor audítorov pri audite platieb v súvislosti s rozpočtovou podporou zistil vysokú frekvenciu nevyčísliteľných chýb v dôsledku nedostatočne štruktúrovaného preukázania uspokojivého pokroku, ktorý dosiahli prijímateľské vlády v správe verejných financií. Hlavným vysvetlením bol chýbajúci primeraný rámec hodnotenia, pretože programy reformy správy verejných financií niektorých prijímateľských vlád sa len pripravovali, alebo nemali realistické, jasné a prioritné ciele. V niekoľkých prípadoch sa v hodnotiacich správach delegácií týkajúcich sa správy verejných financií nehodnotil dosiahnutý pokrok oproti cieľom stanoveným na príslušné obdobie. Avšak po zavedení revidovaného rámca pre monitorovanie a vykazovanie pokroku dosiahnutého v správe verejných financií v júni 2010 takéto chyby neboli zistené v transakciách kontrolovaných za druhý polrok 2010.

Účinnosť systémov

28. Výsledky preskúmania systémov sú zhrnuté v **prílohe 2**. Dvor audítorov zistil, že systémy boli čiastočne účinné pri zabezpečovaní správnosti transakcií.

29. Ako je uvedené v bode 4, poslaním úradu EuropeAid je realizovať väčšinu nástrojov vonkajšej pomoci ⁽²⁴⁾ financovaných zo všeobecného rozpočtu Európskej únie a ERF. Ak teda nie je uvedené inak, pripomienky Dvora audítorov týkajúce sa účinnosti systémov dohľadu a kontroly, ako aj spoľahlivosti výročnej správy generálneho riaditeľa o činnosti a jeho vyhlásenia sa týkajú celej oblasti zodpovednosti úradu EuropeAid.

27. Komisia víta zistenie, že odkedy sa v júni 2010 zaviedol revidovaný rámec na posudzovanie pokroku verejného finančného hospodárenia, v súvislosti s vykazovaním pokroku v oblasti verejného finančného hospodárenia sa neodhalili žiadne chyby. Komisia tento prístup prísne uplatňuje.

⁽²³⁾ Záruka riadneho plnenia (o vykonaní prác a dodávkach) sa poskytuje proti platbe verejnému obstarávateľovi za všetky straty, ktoré vzniknú neschopnosťou dodávateľa úplne a riadne plniť svoje povinnosti vyplývajúce zo zmluvy.

⁽²⁴⁾ Okrem predvstupovej pomoci, pomoci pre západný Balkán, humanitárnej pomoci, makrofinančnej pomoci, spoločnej zahraničnej a bezpečnostnej politiky a mechanizmu rýchlej reakcie.

Kontrolné prostredie

30. Kontrolné prostredie úradu EuropeAid je hodnotené ako účinné na úrovni delegácií aj ústredia.

31. Úrad EuropeAid má jasnú kontrolnú stratégiu v oblasti predchádzania alebo odhaľovania chýb a štandardy vnútornej kontroly Komisie boli zväčša zavedené. V roku 2010 úrad EuropeAid pokračoval v úsilí ďalej posilňovať svoje systémy dohľadu a kontroly. Ako je uvedené v odpovediach Komisie na výročnú správu Dvora audítorov o ERF za roky 2008⁽²⁵⁾ a 2009⁽²⁶⁾, úrad EuropeAid vypracoval a začal realizovať „akčný plán na posilnenie systému riadenia a kontroly úradu EuropeAid“ (akčný plán)⁽²⁷⁾. V tomto pláne sa rieši väčšina pripomienok a odporúčaní z predchádzajúcich výročných správ Dvora audítorov a taktiež obsahuje opatrenia na lepšie zosúladienie pridelenia zamestnancov k pracovným úlohám s korporátnymi cieľmi⁽²⁸⁾. Tento plán bol však začiatkom roka 2010 len v úvodnej fáze implementácie.

Predbežné kontroly

32. Dvor audítorov zhodnotil predbežné kontroly vykonávané povolujujúcimi úradníkmi v úrade EuropeAid a v delegáciách ako čiastočne účinné pri zisťovaní a náprave chýb.

Projekty

33. Pri platbách v súvislosti s projektmi sa zistili nedostatky týkajúce sa kontrol správnosti, dostatočného podloženia a oprávnenosti výdavkov (pozri bod 25). V závislosti od typu zmluvy sa úrad EuropeAid pri predbežných kontrolách často zväčša spolieha na certifikáty externých dozorných úradníkov (pri zmluvách na vykonanie prác) alebo na externé audity a overenie výdavkov (pri odhadoch programov, grantoch a zmluvách o poskytovaní spolplatnených služieb). Frekvencia chýb, ktorú Dvor audítorov zistil vo výdavkoch, ktoré boli predmetom takýchto externých certifikátov, auditov a overení, poukazuje na to, že istota, ktorú nimi možno získať, je obmedzená. Dvor audítorov napríklad zistil chyby v 12 transakciách týkajúcich sa zmlúv na granty, ktoré boli všetky schválené na základe externých auditov alebo overení výdavkov.

31. „Akčný plán na posilnenie riadenia pyramídy a kontroly úradu EuropeAid“ pokračuje podľa plánu s tým, že mnohé akcie boli vykonané už do polovice roku 2011. Jedna zásadná aktivita, a to zriadenie internetového nástroja na podávanie správ dvakrát ročne (správa o riadení vonkajšej pomoci) s kľúčovými ukazovateľmi výkonnosti čerpanými zo systémov riadenia informácií, sa spustí v júli 2011.

33. Komisia sa v rámci zabezpečenia istoty nespolieha iba na overovanie výdavkov. Metóda (povinného) auditu úradu EuropeAid zahŕňa výročné posúdenie rizika projektov na výber aktivít, ktoré by mali byť predmetom auditu založeného na riziku – najčastejšie nad rámec povinného overovania výdavkov. Úrad EuropeAid sa naďalej snaží zvýšiť kvalitu overovania výdavkov naposledy vydaním štandardných podmienok pre audítorov (či už si ich zmluvne objednala Komisia alebo príjemcovia). Delegácie a ústredie takisto zohrávajú úlohu v rámci preskúmania kvality predložených osvedčení.

⁽²⁵⁾ Bod 54.

⁽²⁶⁾ Bod 54 písm. b).

⁽²⁷⁾ Akčný plán na posilnenie systému riadenia a kontroly úradu EuropeAid z 19.11.2010.

⁽²⁸⁾ Akčný plán na posilnenie systému riadenia a kontroly úradu EuropeAid z 19.11.2010, opatrenia 7.1 a 7.2.

PRIPOMIENKY DVORA AUDÍTOROV

ODPOVEDE KOMISIE

Rozpočtová podpora

34. Pokiaľ ide o rozpočtovú podporu, významným zlepšením bolo zavedenie nového formátu a schémy výročných správ delegácií o reformách systémov správy verejných financií v prijímateľských krajinách v druhej polovici roku 2010. Cieľom je zabezpečiť, aby bolo vyplácanie rozpočtovej podpory založené na štruktúrovanom posúdení platobných podmienok. Avšak programy reformy správy verejných financií niektorých prijímateľských vlád sa len pripravovali alebo nemali realistické, jasné a prioritné ciele, čo sťažilo štruktúrované posúdenie pokroku reforiem (pozri bod 27).

Monitorovanie a dohľad

35. Dvor audítorov zhodnotil monitorovanie a dohľad vykonávané ústredím úradu EuropeAid ako účinné a delegáciami ako čiastočne účinné.

Ústredie úradu EuropeAid

36. V ústredí úradu EuropeAid je zavedených niekoľko nástrojov na monitorovanie prevádzkových činností a fungovania kľúčových kontrol.

37. Ústredie analyzuje správy o riadení vonkajšej pomoci uverejňované delegáciami dvakrát ročne, aby monitorovalo realizáciu projektov v prijímateľských krajinách a ostatné aspekty vnútorných kontrol a ľudských zdrojov delegácií. Za delegácie, ktoré Dvor audítorov skontroloval v roku 2010, zistil, že správy poskytli relevantné a spoľahlivé informácie. Cieľom akčného plánu úradu EuropeAid je posilniť úlohu kľúčovej kontroly týchto správ a položiť ich „do základu pyramídy kontroly a hlavného nástroja zodpovedateľnosti medzi delegáciami a ústredím“. V tomto kontexte budú vedúci delegácií za rozpočtový rok 2011 povinní po prvýkrát predložiť výročné vyhlásenie o výkonnosti a zákonnosti a správnosti operácií na podporu vyhlásenia generálneho riaditeľa o vierohodnosti ⁽²⁹⁾.

34. Komisia víta uznanie zlepšenia zavedeného prostredníctvom nového formátu na podávanie výročných správ o pokroku v oblasti reforiem finančného hospodárenia. Očakáva sa, že vzhľadom na to, že tento prístup je konsolidovaný, bude v otázke cieľov a v otázke využitia vhodných referenčných období na posúdenie panovať väčšia zrozumiteľnosť.

⁽²⁹⁾ Akčný plán na posilnenie systému riadenia a kontroly úradu EuropeAid z 19.11.2010, opatrenia 2.1 a 2.2.

PRIPOMIENKY DVORA AUDÍTOROV

ODPOVEDE KOMISIE

38. Overovacie pracovné návštevy delegácií pomáhajú ústrediu úradu EuropeAid posúdiť realizáciu projektov a primeranosť vnútornej organizácie, systémov a procesov delegácií. Okrem 14 overovacích pracovných návštev vykonaných v priebehu roka úrad EuropeAid zanalyzoval výsledky 14 overovacích pracovných návštev vykonaných v rokoch 2008 a 2009. V tejto analýze bola zdôraznená potreba ďalšieho rozvoja kapacít v prevádzkových a finančných útvaroch delegácií a posilniť monitorovanie projektov a zapojenie sa partnerských krajín.

39. Koncom roka 2009 ústredie úradu EuropeAid vydalo ďalšie usmernenia pre monitorovacie kontroly delegácií na mieste vrátane kritérií výberu s cieľom zabezpečiť primerané pokrytie prevádzkových aj finančných aspektov. Väčšina delegácií, ktoré Dvor audítorov kontroloval v roku 2010, však zatiaľ nedodržiava tieto odporúčané postupy (pozri bod 44). Dvor audítorov taktiež zistil, že s cieľom zlepšiť monitorovanie projektov a zapojenie sa partnerských krajín ústredie úradu EuropeAid a delegácie pokračovali v poskytovaní podpory útvarom národných povoľujúcich úradníkov ERF (pozri bod 43).

40. Audity zadané úradom EuropeAid na základe rámcovej zmluvy poskytujú cenné informácie o systémových nedostatkoch, ktoré majú vplyv na systémy kontroly projektov, a o miere a povahe potenciálne neoprávnených výdavkov. Ústredie úradu EuropeAid každoročne analyzuje a kontroluje tieto výsledky. Väčšina zistení sa opakuje. Patrí medzi ne chýbajúca alebo nedostatočná dokumentácia a uplatňovanie nesprávnych postupov verejného obstarávania implementačnými organizáciami. V tomto kontexte bol výrazným úspechom „súbor nástrojov finančného riadenia pre príjemcov finančných prostriedkov EÚ na vonkajšie opatrenia“, ktorý bol dokončený a rozšírený koncom roka 2010 s cieľom zlepšiť znalosti implementačných organizácií o finančnom riadení a pravidlách oprávnenosti.

41. Ústredie úradu EuropeAid taktiež monitoruje záležitosti týkajúce sa dodržiavania pravidiel prostredníctvom následných kontrol transakcií. Tak ako v predchádzajúcich rokoch sa týmito kontrolami zistili časté chyby týkajúce sa neúplných a nesprávnych údajov v informačnom systéme úradu EuropeAid CRIS⁽³⁰⁾. Taktiež sa zistila nedostatočná dokumentácia postupov verejného obstarávania. Chyby s finančným dosahom sa však týkali najmä neodôvodneného zúčtovania zálohových platieb, pri ktorých bolo aj tak pravdepodobné, že sa opravajú pred uzatvorením zmlúv. Hoci úrad EuropeAid v priebehu rokov rozvinul systém následných kontrol transakcií, stále nie je účinný pri odhaľovaní chýb v zákonnosti a správnosti príslušných transakcií a nedostatkov v predbežných kontrolách vykonávaných povoľujúcimi úradníkmi.

39. *Súčasná usmernenia úradu EuropeAid týkajúce sa kontrol na mieste nepredstavujú povinné pokyny. Úrad EuropeAid sa v súčasnosti zamýšľa nad tým, ako lepšie systematizovať monitorovací rámec (vrátane kontrol na mieste) v kontexte súčasného personálneho obmedzovania, obmedzovania rozpočtu vyčleneného na misie a zohľadňovania otázok bezpečnosti.*

Úrad EuropeAid plánuje zaviesť viacročné plány monitorovania a hodnotenia a posilniť usmernenie monitorovania a podávanie správ najmä v rámci prepracovania správ o riadení vonkajšej pomoci (ktoré delegácie predkladajú dvakrát ročne) a nových programových usmernení a usmernení riadenia projektového cyklu.

41. *Úrad EuropeAid v súčasnosti preskúmava svoj systém interných kontrol a venuje pozornosť aj nákladovej efektívnosti systému kontrol transakcií ex-post.*

⁽³⁰⁾ Spoločný informačný systém RELEX.

PRIPOMIENKY DVORA AUDÍTOROV

42. Úrad EuropeAid zatiaľ nezaviedol systém riadenia informácií na monitorovanie výsledkov a následnú kontrolu kontrol na mieste, externých auditov a overení výdavkov, čo sťažuje generálnemu riaditeľovi a vedúcim delegácií získať istotu, že sa nápravné opatrenia prijali včas, najmä pokiaľ ide o nápravu zistených chýb. Okrem toho informačné systémy úradu EuropeAid CRIS Audit a CRIS Recovery Orders zatiaľ nie sú prepojené, čo sťažuje monitorovanie nápravných opatrení.

Delegácie

43. Rovnako ako v predchádzajúcich rokoch Dvor audítorov zistil nedostatočne zdokumentované a neúčinné kontroly väčšiny národných povolujujúcich úradníkov v prijímateľských krajinách ERF. Ústredie úradu EuropeAid a delegácie často poskytujú technickú pomoc na posilnenie týchto kontrol, výsledky sú však často nedostatočné buď preto, že národní povolujující úradníci nevykonávajú svoje úlohy primerane, či v dôsledku obmedzených zdrojov alebo vysokej fluktuácie zamestnancov.

44. Väčšina delegácií, ktoré Dvor audítorov skontroloval v roku 2010, nedodržiavala usmernenia úradu EuropeAid k vykonávaniu monitorovacích kontrol na mieste (pozri bod 39). Zhrnutím záverov, ku ktorým došiel úrad EuropeAid v roku 2010 na základe 14 overovacích pracovných návštev vykonaných v období od marca 2008 do septembra 2009 ⁽³¹⁾, je, že delegácie majú obmedzené zdroje, čo často obmedzuje ich schopnosť vykonávať niektoré kľúčové monitorovacie činnosti, napr. monitorovanie projektov na mieste, najmä pokiaľ ide o finančné aspekty. V akčnom pláne úradu EuropeAid sa rieši potreba posilniť monitorovanie projektov ⁽³²⁾.

Externé audity

45. Dvor audítorov zhodnotil externé audity ako účinné, pokiaľ ide o ústredie úradu EuropeAid, a ako čiastočne účinné v prípade delegácií.

ODPOVEDE KOMISIE

42. *Audit a zistenia monitorovania sa kontrolujú napriek tomu, že neexistujú štandardizované nástroje informačnej technológie. Každý povolujující úradník vymenovaný subdelegovaním sleduje audity a v prípade potreby vydáva príkazy na vymáhanie pohľadávok.*

Úrad EuropeAid očakáva, že systémové moduly na spracovanie výsledkov auditu a na vydanie príkazov na vymáhanie pohľadávok sa do konca roku 2011 prepoja v systéme riadenia informácií (CRIS).

Pozri aj odpovede na odseky 31 a 62 písm. c).

43. *Pozri odpoveď na odsek 8.*

44. *Pozri odpovede na odseky 39 a 62 písm. c).*

⁽³¹⁾ EuropeAid 01: Overovacie pracovné návštevy od marca 2008 do septembra 2009: zhrnutie hlavných odporúčaní, 17.12.2010.

⁽³²⁾ Akčný plán na posilnenie systému riadenia a kontroly úradu EuropeAid z 19.11.2010, opatrenie 6.2.

PRIPOMIENKY DVORA AUDÍTOROV

ODPOVEDE KOMISIE

Ústredie úradu EuropeAid

46. Ústredie úradu EuropeAid vypracovalo spoločnú metódu na prípravu, realizáciu a následnú kontrolu ročných plánov auditov, ktorá je povinná pre ústredie úradu EuropeAid a delegácie. Významným zlepšením v roku 2010 bolo zavedenie spoločného porovnávacieho štandardu, ktorý zabezpečuje ročné pokrytie auditmi 5 % platieb. Ústredie úradu EuropeAid dodržiavalo túto metódu.

47. Ústredie úradu EuropeAid podrobne monitoruje externé audity delegácií a kvalitu externých auditov vykonávaných na základe audítorskej rámcovej zmluvy Komisie. Podrobné ročné preskúmania kvality poskytujú užitočné informácie o potrebe ďalšieho zlepšenia a slúžia ako základ pre ďalšie pokyny a usmernenia pre externých audítorov.

Delegácie

48. Vo väčšine aspektov delegácie vykonali svoje externé audity v súlade s metódkou. Dvor audítorov však zistil, že v niektorých oblastiach je potrebné zlepšenie. Ako už bolo uvedené vo výročnej správe Dvora audítorov o ERF za rozpočtový rok 2009⁽³³⁾, personálne prekážky v delegáciách znižujú ich schopnosť spustiť audity založené na riziku a uprednostňujú sa povinné audity. Tieto prekážky negatívne ovplyvňujú aj včasnosť postupu schvaľovania auditu, v dôsledku čoho vzniká riziko, že neoprávnené výdavky nebude možné získať späť.

Vnútorý audit

49. Dvor audítorov zhodnotil vnútorný audit ako účinný.

50. Útvar vnútorného auditu⁽³⁴⁾ pracoval v súlade so svojím cieľom poskytovať generálnemu riaditeľovi záruku o účinných a efektívnych procesoch riadenia rizík, kontroly a vnútornej správy. Nedostatok zamestnancov, ktorému sa čelilo v roku 2009, bol vyriešený a útvar vnútorného auditu bol schopný v plnej miere realizovať svoj plán práce na rok 2010.

⁽³³⁾ Bod 47.

⁽³⁴⁾ Útvar vnútorného auditu je oddelenie generálneho riaditeľstva Komisie. Riadi ho vedúci oddelenia, ktorý sa zodpovedá priamo generálnemu riaditeľovi. Jeho poslaním je poskytovať nezávislú záruku o účinnosti systému vnútornej kontroly s cieľom zlepšiť fungovanie generálneho riaditeľstva.

46. Komisia víta, že Dvor audítorov uznal, že v metóde externého auditu úradu EuropeAid každoročne dochádza k výrazným zlepšeniam.

48. Aj keď je pravda, že personálne obmedzenia môžu mať negatívny dosah na dĺžku procesu schvaľovania auditu, všetky povinné správy o audite musia byť doručené predtým, než Komisia uskutoční konečnú platbu. Riziko, že finančné prostriedky už nebude možné získať späť, je preto veľmi nízke.

PRIPOMIENKY DVORA AUDÍTOROV

51. V roku 2010 došlo k výraznému skráteniu času, ktorý potrebovali útvary úradu EuropeAid, aby vyjadrili pripomienky k návrhu audítorských správ, a následne skontrolovali odporúčania útvaru vnútorného auditu a oddelenia vnútorného auditu⁽³⁵⁾. V zavádzaní odporúčaní z predchádzajúcich rokov pretrvávali výrazné oneskorenia najmä v oblasti ľudských zdrojov a informačných technológií.

Spôľahlivosť vyhlásení vedenia Komisie

52. Výsledky hodnotenia vyhlásení vedenia Komisie sú zhrnuté v **prílohe 3**.

53. Výročná správa o činnosti poskytuje verný obraz o implementácii a výsledkoch jednotlivých zavedených systémov dohľadu a kontroly. Je jasná a informatívna, najmä vďaka použitiu kvantitatívnych ukazovateľov. Uvádza sa v nej, že vzhľadom na návrh a výsledky systému viacročných kontrol úrad EuropeAid nie je presvedčený o tom, že miera zostatkových chýb⁽³⁶⁾ v portfóliu si zasluhuje výhradu vo vyhlásení generálneho riaditeľa o vierohodnosti. Neposkytuje však žiadne dôkazy na podporu tohto tvrdenia.

54. S cieľom preukázať, ako sa rôzne úrovne kontroly podieľajú na zisťovaní a náprave chýb, úrad EuropeAid po prvýkrát predložil zhrnutie chýb zistených a opravených pri predbežných kontrolách a následných kontrolách transakcií⁽³⁷⁾. Tieto údaje však nie sú úplné, pretože neexistujú ucelené informácie o chybách zistených a opravených po auditoch a overeniach výdavkov, ktoré úrad EuropeAid inicioval mimo audítorskej rámcovej zmluvy alebo ktoré iniciovali príjemcovia.

55. Úrad EuropeAid zatiaľ nevypracoval kľúčový ukazovateľ na odhad finančného dosahu reziduálnych chýb po vykonaní všetkých predbežných a následných kontrol. Ako už bolo uvedené vo výročnej správe Dvora audítorov o ERF za rozpočtový rok 2009⁽³⁸⁾, keďže chyba tento ukazovateľ, úrad EuropeAid nevie preukázať, že finančný dosah nedostatkov a chýb nepresahuje stanovené kritériá významnosti. Dvor audítorov poznamenáva, že úrad EuropeAid vypracúva metodiku na poskytnutie týchto informácií⁽³⁹⁾.

ODPOVEDE KOMISIE

51. Výrazne oneskorené vykonanie odporúčaní vyplývajúcich z auditu súvisí so systémami politiky ľudských zdrojov a informačných technológií, ktoré sa extrémne ťažko vykonávajú rýchlo vzhľadom na obdobie na zmenu politiky a vykonávanie v rámci ročného plánovacieho cyklu. Vykonávanie všetkých odporúčaní je však veľmi pozorne a pravidelne kontrolované v rámci úradu EuropeAid vrátane podávania správ o riadení auditu každých šesť mesiacov.

53. Komisia sa domnieva, že kvalitatívne a kvantitatívne ukazovatele stanovené v štyroch základných pilieroch vierohodnosti uvedených vo výročnej správe o činnosti úradu EuropeAid skutočne poskytujú potrebné dôkazy na podporu vyhlásenia generálneho riaditeľa o primeranej vierohodnosti, ako aj presné posúdenie finančného hospodárenia v úrade EuropeAid v súvislosti so správnosťou.

54. Výročná správa o činnosti jasne preukazuje, že údaje stanovujúce chyby odhalené a opravené audítormi sa vzťahujú len na audítorov najatých v rámci rámcovej zmluvy o audite úradu EuropeAid, t. j. skutočné vyčíslenie výročného odhalovania a opravy chýb úradu EuropeAid v peniazoch je oveľa vyššie, ako sa uvádza v správe. V strednodobom časovom horizonte by rozvoj informačných technológií mohol umožniť centrálnu registráciu finančných zistení dokonca aj v prípade miestne najatých audítorov, nákladová efektívnosť tohto vývoja sa však ešte musí v plnej miere posúdiť.

55. Práca úradu EuropeAid na vývoji metódy na odhadnutie zostatkovej chybovosti v portfóliu GR (po vykonaní všetkých kontrol) sa začala podľa plánu v roku 2010 a podľa plánu pokračuje v roku 2011. Metóda bola schválená v marci 2011 a pilotná štúdia sa začala v máji 2011 s cieľom otestovať ju a vypracovať podrobný pracovný program na jej plné vykonávanie.

⁽³⁵⁾ Oddelenie vnútorného auditu je generálne riaditeľstvo Komisie. Riadi ho vnútorný audítor Komisie a zodpovedá sa výboru pre pokrok v oblasti auditu Komisie. Jeho poslaním je poskytovať nezávislú záruku o účinnosti systémov vnútornej kontroly a pomáhať Komisii prostredníctvom stanovísk, rád a odporúčaní.

⁽³⁶⁾ Chybovosť po vykonaní všetkých predbežných a následných kontrol.

⁽³⁷⁾ Výročná správa o činnosti úradu EuropeAid za rok 2010, bod 3.1.2.2.4, s. 30.

⁽³⁸⁾ Bod 50.

⁽³⁹⁾ Výročná správa o činnosti úradu EuropeAid za rok 2010, bod 3.1.2.2.4, s. 30.

PRIPOMIENKY DVORA AUDÍTOROV

56. Pokiaľ ide o rozpočtový rok 2010, generálny riaditeľ úradu EuropeAid vyhlásil, že získal primeranú istotu, že existujúce kontrolné postupy poskytujú potrebné záruky o správnosti transakcií. Pri audite Dvora audítorov sa toto vyhlásenie nepotvrdilo. Dvor audítorov zistil, že systémy úradu EuropeAid boli čiastočne účinné a že v platbách usku-točnených úradom EuropeAid z ERF a zo všeobecného rozpočtu Európskej únie na vonkajšie vzťahy a rozvoj sa celkovo vyskytli významné chyby⁽⁴⁰⁾.

57. Dvor audítorov zastáva názor, že vyhlásenie generálneho riaditeľa a výročná správa o činnosti poskytujú čiastočne verný obraz o finančnom hospodárení, pokiaľ ide o správnosť.

Záver a odporúčania

Záver

58. Dvor audítorov na základe svojej audítorskej práce dospel k záveru, že účtovná závierka ERF za rozpočtový rok končiaci sa k 31. decembru 2010 vyjadruje verne vo všetkých významných hľadiskách finančnú situáciu ERF, výsledky ich transakcií a toku hotovosti za príslušný rozpočtový rok v súlade s ustanoveniami nariadenia o rozpočtových pravidlách a účtovnými pravidlami prijatými účtovníkom.

59. Dvor audítorov na základe svojej audítorskej práce dospel k záveru, že za rozpočtový rok končiaci sa k 31. decembru 2010:

- a) sa v príjmoch ERF nevyskytli významné chyby;
- b) sa v individuálnych záväzkoch ERF nevyskytli významné chyby, no obsahovali značný počet nevyčísliteľných chýb;
- c) boli platby z ERF ovplyvnené významnou chybovosťou.

60. Dvor audítorov na základe svojej audítorskej práce dospel k záveru, že systémy dohľadu a kontroly sú čiastočne účinné pri zabezpečovaní správnosti platieb.

ODPOVEDE KOMISIE

56. Komisia navrhla kontroly tak, aby pokrývali celoživotný cyklus jej viacročných projektov. Domnieva sa, že tieto dozorné a kontrolné systémy sú účinné a každý rok sa výrazne zlepšujú. Odporúčania Dvora audítorov z predchádzajúcich rokov sa vzali do úvahy. Dvor uznal, že došlo k mnohým zlepšeniam, na základe ktorých sa významné prvky kľúčového kontrolného systému považujú za „účinné“ vrátane efektívneho hodnotenia kontrolného prostredia úradu EuropeAid na rok 2010.

Pozri odpoveď na odsek 19.

57. Pozri odpoveď na odsek 53.

59.

c) Pozri odpoveď na odsek 19.

60. Pozri odpoveď na odsek 56.

⁽⁴⁰⁾ Pozri kapitolu 5, body 5.35 a 5.36 a prílohu 5.1 k výročnej správe Dvora audítorov o plnení rozpočtu EÚ za rok 2010 – Vonkajšia pomoc, rozvojová pomoc a rozšírenie.

PRIPOMIENKY DVORA AUDÍTOROV

61. Ako je uvedené v predchádzajúcich výročných správach o ERF, úrad EuropeAid vypracoval ucelenú stratégiu kontroly, v niektorých oblastiach však pretrvávajú nedostatky. Koncom roka 2010 úrad EuropeAid spustil „akčný plán na posilnenie systému riadenia a kontroly úradu EuropeAid“. V tomto pláne sa rieši mnoho pripomienok a odporúčaní z predchádzajúcich výročných správ a zo súčasnej výročnej správy Dvora audítorov a môže výrazne zlepšiť koncepciu a implementáciu systémov dohľadu a kontroly úradu EuropeAid.

Odporúčania

62. V prílohe 4 sú uvedené výsledky preskúmania pokroku v riešení odporúčaní Dvora audítorov z predchádzajúcich výročných správ. Na základe tohto preskúmania a zistení a záverov za rok 2010 Dvor audítorov odporúča, aby úrad EuropeAid dokončil tieto opatrenia uvedené v jeho akčnom pláne:

- a) vypracovať kľúčový ukazovateľ na odhad finančného dosahu reziduálnych chýb po vykonaní všetkých predbežných a následných kontrol (pozri bod 55 ⁽⁴¹⁾);
- b) posúdiť efektívnosť rôznych kontrol z hľadiska nákladov, najmä systému následných kontrol transakcií (pozri body 41 a 61 ⁽⁴²⁾);
- c) posilniť účinnosť monitorovania projektov vrátane kontrol na mieste na základe viacročných plánov monitorovania a hodnotenia (pozri bod 44).

ODPOVEDE KOMISIE

61. Pozri odpoveď na odsek 31.

62.

- a) Práca úradu EuropeAid na vývoji metódy na odhadnutie zostatkovej chybovosti v portfóliu GR (po vykonaní všetkých kontrol) sa začala podľa plánu v roku 2010 a podľa plánu pokračuje v roku 2011. Metóda bola schválená v marci 2011 a pilotná štúdia sa začala v máji 2011 s cieľom otestovať ju a vypracovať podrobný pracovný program na jej plné vykonávanie.
- b) Komisia začala pracovať na nákladovej efektívnosti kontrol v rámci širšieho preskúmania kontrolnej stratégie úradu EuropeAid v roku 2010. Táto práca sa preskúma a znovu sa začne v rokoch 2011/12 v súvislosti s konečným výsledkom súčasnej revízie nariadenia o rozpočtových pravidlách.

Pozri aj odpoveď na odsek 41.

- c) Úrad EuropeAid plánuje zaviesť viacročné plány monitorovania a hodnotenia a posilniť usmernenie monitorovania a podávanie správ najmä v rámci prepracovania správ o riadení vonkajšej pomoci (ktoré delegácie predkladajú dvakrát ročne) a nových programových usmernení a usmernení riadenia projektového cyklu.

⁽⁴¹⁾ Pozri tiež bod 54 písm. a) výročnej správy Dvora audítorov o ERF za rozpočtový rok 2009.

⁽⁴²⁾ Pozri tiež bod 54 písm. b) výročnej správy Dvora audítorov o ERF za rozpočtový rok 2009.

PRIPOMIENKY DVORA AUDÍTOROV

ODPOVEDE KOMISIE

63. Dvor audítorov taktiež odporúča úradu EuropeAid:

- a) preskúmať spoľahlivosť certifikátov externých dozorných úradníkov, externých auditov a overení výdavkov (pozri bod 33);
- b) zaviesť systém riadenia informácií, ktorý generálnemu riaditeľovi a vedúcim delegácií umožní lepšie monitorovať následnú kontrolu výsledkov kontrol na mieste, externých auditov a overení výdavkov (pozri bod 42);
- c) prepojiť informačné systémy CRIS Audit a CRIS Recovery Orders (pozri bod 42);
- d) pokračovať v úsilí zabezpečiť, aby boli údaje zaznamenané do informačného systému CRIS presne, ucelene a včas (pozri body 18 a 41).

64. Pokiaľ ide o rozpočtovú podporu, Dvor audítorov odporúča úradu EuropeAid:

- a) zabezpečiť, aby delegácie jednotne používali nový formát a schému výročných správ delegácií o reformách systémov správy verejných financií v prijímateľských krajinách, aby v štruktúrovanej a formalizovanej podobe preukazovali pokrok v správe verejných financií (bod 34);
- b) presadzovať prostredníctvom politického dialógu stanovenie jasných rámcov hodnotenia programov reformy správy verejných financií v prijímateľských krajinách (bod 34).

63.

- a) Pracovníci Komisie v súčasnosti preskúmajú osvedčenia externých dozorných orgánov, auditov a overovanie nákladov v súvislosti s ich kvalitou a spoľahlivosťou. Okrem toho Komisia v roku 2008 stanovila záväznosť technických auditov vo všetkých pracovných zmluvách presahujúcich 15 mil. EUR a neskôr vydala štandardné podmienky. Technické audity sa vzťahujú na celý životný cyklus projektu od návrhu po vykonanie vrátane overenia osvedčení dozorných orgánov. Všetky výhody týchto zmien sa v roku 2010 ešte nemuseli nutne prejavíť. Komisia v súčasnosti zvažuje aj možné mechanizmy na zvýšenie kvality overovania výdavkov, ktoré zmluvne objednali príjemcovia.
- b) Komisia vyvíja systémy riadenia informácií (najmä prostredníctvom nového internetového systému pre podávanie správ na základe delegovania), ktoré vedeniu umožnia lepšie monitorovať údaje prevádzkového a finančného riadenia, ktoré sú dostupné z práce z terénu.

Pozri aj odpoveď na odsek 62 c).

- c) Úrad EuropeAid očakáva systémové moduly na spracovanie výsledkov auditu a na vydanie príkazov na vymáhanie pohľadávok, ktoré sa majú prepojiť v systéme riadenia informácií (CRIS) do konca roka 2011.
- d) Úrad EuropeAid bude sledovať významné úsilie, ktoré sa začalo v roku 2009 s cieľom zlepšiť kvalitu zápisu údajov. Hlavné preskúmanie zmlúv a auditných modulov systému riadenia informácií (CRIS) sa s ohľadom na uvedené skutočnosti začalo na prelome rokov 2010/11.

64.

- a) Komisia zabezpečí, aby sa revidovaný formát dôsledne uplatňoval s cieľom zdôrazniť jeho štruktúrovaný a formalizovaný prístup k posudzovaniu pokroku v oblasti verejného finančného hospodárenia.
- b) Komisia uznáva dôležitosť stanovenia jasných rámcov posudzovania reformných stratégií verejného finančného hospodárenia príjemcov od začiatku jej operácií na podporu rozpočtu. Tento prístup bude zdôraznený pravidelným politickým dialógom s príslušnými orgánmi.

PRÍLOHA 1

VÝSLEDKY TESTOVANIA TRANSAKCIÍ EURÓPSKÝCH ROZVOJOVÝCH FONDŮV

	2010			2009	2008	2007
	Projekty	Rozpočtová podpora	Spolu			
Celkové záväzky:	20	10	30	50	45	60
Celkové platby (z toho):	145	20	165	170	170	148
zálohy	0	0	0	0	40	0
priebežné/konečné platby	145	20	165	170	130	148

VELKOSŤ A ŠTRUKTÚRA VZORKY

VÝSLEDKY TESTOVANIA PLATIEB ⁽¹⁾ ⁽²⁾

Podiel testovaných platieb, ktoré boli:

bez chýb	74 %	(107)	65 %	(13)	73 %	(120)	78 %	76 %	63 %
ovplyvnené jednou alebo viacerými chybami	26 %	(38)	35 %	(7)	27 %	(45)	22 %	24 %	37 %

Analýza platieb ovplyvnených chybami

Analýza podľa typu chyby

Nevyčísliteľné chyby:	39 %	(15)	100 %	(7)	49 %	(22)	65 %	61 %	49 %
Vyčísliteľné chyby:	61 %	(23)	0 %	(0)	51 %	(23)	35 %	39 %	51 %
oprávnenosti	70 %	(16)	0 %	(0)	70 %	(16)	23 %	44 %	68 %
dostatočného podloženia	17 %	(4)	0 %	(0)	17 %	(4)	23 %	38 %	21 %
správnosti	13 %	(3)	0 %	(0)	13 %	(3)	54 %	19 %	11 %

ODHADOVANÝ DOSAH VYČÍSLITEĽNÝCH CHÝB NA PLATBY

Najpravdepodobnejšia chybovosť

3,4 %

Dolná hranica chybovosti

1,0 %

Horná hranica chybovosti

5,9 %

⁽¹⁾ Na lepšie preukázanie oblastí predstavujúcich rôzne rizikové profily v rámci tej istej skupiny politík bola vzorka rozdelená do segmentov.⁽²⁾ Čísla uvedené v zátvorkách predstavujú skutočný počet transakcií.

PRÍLOHA 2

VÝSLEDKY PRESKÚMANIA SYSTÉMOV PRI EURÓPSKÝCH ROZVOJOVÝCH FONDOCH A ROZVOJOVEJ POMOCI
V RÁMCI VŠEOBECNÉHO ROZPOČTU**Hodnotenie vybraných systémov dohľadu a kontroly**

Príslušný systém	Kontrolné prostredie	Predbežné kontroly	Monitorovanie a dohľad	Externé audity	Vnútročné audity	Celkové hodnotenie
Ústredie úradu EuropeAid	Účinné	Čiastočne účinné	Účinné	Účinné	Účinné	Čiastočne účinné
Delegácie	Účinné	Čiastočne účinné	Čiastočne účinné	Čiastočne účinné	Nevzťahuje sa	Čiastočne účinné

Celkové hodnotenie systémov dohľadu a kontroly

Celkové hodnotenie	2010	2009	2008	2007
	Čiastočne účinné	Čiastočne účinné	Čiastočne účinné	Čiastočne účinné

PRÍLOHA 3

VÝSLEDKY PRESKÚMANIA VYHLÁSENÍ VEDENIA KOMISIE PRI EURÓPSKÝCH ROZVOJOVÝCH FONDOCH
A ROZVOJOVEJ POMOCI V RÁMCI VŠEOBECNÉHO ROZPOČTU

Príslušné hlavné GR	Druh výroku generálneho riaditeľa (*)	Vyjadrené výhrady	Pripomienky Dvora audítorov	Celkové hodnotenie spoľahlivosti	
				2010	2009
AIDCO	bez výhrad	nevzťahuje sa	Úrad EuropeAid vypracoval ucelenú stratégiu kontroly a naďalej výrazne zlepšoval koncepciu a implementáciu svojich systémov dohľadu a kontroly. Pri audite Dvora audítorov sa však zistilo, že v niektorých kontrolách naďalej pretrvávajú nedostatky a platby boli ovplyvnené významnými chybami.	B	B

(*) Na základe vyhlásenia generálneho riaditeľa o vierohodnosti generálny riaditeľ má primeranú istotu, že zavedené kontrolné postupy poskytujú potrebné záruky zákonnosti a správnosti príslušných transakcií.

A: vyhlásenie generálneho riaditeľa a výročná správa o činnosti poskytujú verný obraz o finančnom hospodárení, pokiaľ ide o zákonnosť a správnosť.

B: vyhlásenie generálneho riaditeľa a výročná správa o činnosti poskytujú čiastočne verný obraz o finančnom hospodárení, pokiaľ ide o zákonnosť a správnosť.

C: vyhlásenie generálneho riaditeľa a výročná správa o činnosti neposkytujú verný obraz o finančnom hospodárení, pokiaľ ide o zákonnosť a správnosť.

KONTROLA PRIJATIA OPATRENÍ NA ZÁKLADE ODPORÚČANÍ PRE EURÓPSKE ROZVOJOVÉ FONDY

Rok	Odporúčanie Dvora audítorov	Dosiahnutý pokrok	Odpoveď Komisie	Analýza Dvora audítorov
2009	Úrad EuropeAid by mal v súvislosti s plánovaným preskúmaním celkovej stratégie kontroly vytvoriť kľúčový ukazovateľ na odhad finančného dosahu zostatkových chýb po implementácii všetkých predbežných a následných kontrol založený napríklad na preskúmaní reprezentatívnej štatistickej vzorky ukončených projektov [výročná správa za rok 2009, bod 54 písm. a)].	Úrad EuropeAid vykonáva preskúmanie celkovej stratégie kontroly; odkazuje sa na akčný plán na posilnenie systému riadenia a kontroly úradu EuropeAid. Úrad EuropeAid uzavrel zmluvu s externým konzultantom na vypracovanie spoľahlivej a realizovateľnej metodiky. Prijatie úradom EuropeAid sa predpokladá v prvej polovici roku 2011.	Práca úradu EuropeAid na vývoji metódy na odhadnutie zostatkovej chybovosti v portfóliu GR (po vykonaní všetkých kontrol) sa začala podľa plánu v roku 2010 a podľa plánu pokračuje v roku 2011. Metóda bola schválená v marci 2011 a pilotná štúdia sa začala v máji 2011 s cieľom otestovať ju a vypracovať podrobný pracovný program na jej plné vykonávanie.	Dvor audítorov berie na vedomie odpoveď Komisie.
	Úrad EuropeAid by mal v súvislosti s týmto preskúmaním zhodnotiť efektívnosť rôznych kontrol z hľadiska nákladov, najmä systému následnej kontroly transakcií [výročná správa za rok 2009, bod 54 písm. b)].	Ako je uvedené v predchádzajúcom odporúčaní, úrad EuropeAid vykonáva preskúmanie celkovej stratégie kontroly. Bol vypracovaný odhad nákladov na kontroly.	Komisia začala v roku 2010 pracovať na nákladovej efektívnosti kontrol. Táto práca sa preskúma a znovu sa začne v rokoch 2011/12 v súvislosti s konečným výsledkom súčasnej revízie nariadenia o rozpočtových pravidlách.	Dvor audítorov berie na vedomie odpoveď Komisie.
	Úrad EuropeAid by mal dokončiť a rozšíriť súbor nástrojov finančného riadenia zameraný na vysoké inherentné riziko chýb na úrovni implementačných organizácií, zmluvných dodávateľov a príjemcov s cieľom zabezpečiť primerané znalosti o finančnom hospodárení a pravidlách oprávnenosti [výročná správa za rok 2009, bod 54 písm. c)].	Súbor nástrojov finančného riadenia bol dokončený a šírenie začalo v decembri 2010. Od februára 2011 je k dispozícii online.	Toto odporúčanie sa v plnej miere vykonalo.	Dvor audítorov berie na vedomie odpoveď Komisie.
	Úrad EuropeAid by mal naďalej vyvíjať snahu s cieľom zabezpečiť plnohodnotné a včasné zaznamenávanie údajov do systému CRIS Audit zo strany delegácií [výročná správa za rok 2009, bod 54 písm. d)].	Napriek snahe úradu EuropeAid riešiť túto záležitosť, v troch zo siedmich kontrolovaných delegácií v roku 2010 sa v systéme CRIS Audit zistila obmedzená kvalita údajov.	Úrad EuropeAid začal v roku 2011 preskúmanie auditného modulu CRIS. Spolu s pokračujúcou horizontálnou prácou na kvalite údajov v CRIS by to mohlo v strednodobom časovom horizonte priniesť značné zlepšenie v otázke kvality údajov v auditnom module.	Dvor audítorov berie na vedomie odpoveď Komisie.

Rok	Odporúčanie Dvora audítorov	Dosiahnutý pokrok	Odpoveď Komisie	Analýza Dvora audítorov
2009	Návrh systému CRIS Audit by sa mal upraviť, aby systém poskytoval informácie o sumách konečných neoprávnených výdavkov a uskutočnených finančných korekcií po ukončení postupu schvaľovania auditu s kontrolovaným subjektom [výročná správa za rok 2009, bod 54 písm. e)].	V priebehu roka 2010 nebol v tejto záležitosti zaznamenaný žiadny pokrok.	<i>Toto odporúčanie bolo vydané v roku 2009 vo výročnej správe Dvora audítorov uverejnenej v novembri 2010 a bolo prijaté Komisiou. Podstatné sú však lehoty na vykonanie súvisiace s vývojom informačných technológií, ktoré ešte nie sú začlenené do ročného cyklu plánovania. Hoci práca na koncepcii/dizajne v súvislosti s revíziou systému CRIS pre audit sa začala v roku 2011, je pravdepodobné, že systémové zmeny sa nevykonajú skôr ako v roku 2012.</i>	Dvor audítorov berie na vedomie odpoveď Komisie.
	Úrad EuropeAid by mal zabezpečiť, aby sa v konkrétnych podmienkach pre jednotlivé tranže na základe výkonnosti jasne stanovovali ukazovatele, ciele, metódy výpočtu a zdroje overení [výročná správa za rok 2009, bod 55 písm. a)].	Vo všetkých dohodách o financovaní rozpočtovej podpory z 10. ERF, ktoré boli kontrolované v roku 2010, sa špecifikujú ukazovatele, ciele, metódy výpočtu a zdroje overení jasným a jednoznačným spôsobom.	<i>Toto odporúčanie sa v plnej miere vykonalo.</i>	Dvor audítorov berie na vedomie odpoveď Komisie.
	Úrad EuropeAid by mal zabezpečiť, aby sa v správach delegácií v štruktúrovanej a formalizovanej podobe preukazoval pokrok v hospodárení s verejnými financiami, a to jasným stanovením kritérií, podľa ktorých sa má pokrok posudzovať (t. j. výsledky, ktoré prijímateľská vláda má dosiahnuť v príslušnom období), dosiahnutý pokrok a dôvody, prečo sa reformný program nemohol realizovať podľa plánu [výročná správa za rok 2009, bod 55 písm. b)].	V júni 2010 bol zavedený nový formát výročných správ delegácií o reformách systémov správy verejných financií vrátane novej schémy na hodnotenie pokroku dosiahnutého v reforme správy verejných financií. Porovnanie výsledkov s jasnými a realistickými prioritnými krátkodobými (ďalších 12 mesiacov) a strednodobými (ďalšie tri roky) cieľmi prijímateľskej vlády podporuje štruktúrované a formalizované hodnotenie. Dvor audítorov však v roku 2010 zistil prípady, keď sa programy reformy správy verejných financií/akčné plány len pripravovali, alebo nemali realistické, jasné a prioritné ciele. To sťažilo štruktúrované a formalizované hodnotenie.	<i>Toto odporúčanie sa v plnej miere vykonalo. Okrem usmernení týkajúcich sa podávania správ, ktoré boli vydané v júni 2010, Komisia vytvorila štruktúrovaný rámec pre hodnotenie relevantnosti a dôveryhodnosti stratégií príjemcov pre verejné finančné hospodárenie, ktoré sa majú uplatňovať pred spustením programov rozpočtovej podpory, čím sa kladie osobitný dôraz na stanovenie rámca pre posudzovanie s jasnými základmi a cieľmi, ktoré možno sledovať po celú dobu trvania programu. Vo februári 2011 sa tento rámec postúpil delegáciám v krajinách AKT, aby ho mohli využívať pri príprave nových programov.</i>	Dvor audítorov berie na vedomie odpoveď Komisie.